

LIMITED FIVE-YEAR WARRANTY

ACCO Brands warrants to the original consumer purchaser for five-years that this product will be free from original defects in materials or workmanship under normal use. Should this product fail to perform for either of the above reasons, ACCO Brands, in its discretion, will repair or replace the defective product with an equivalent product at no charge to you, other than certain transportation charges. You are responsible for the costs of shipping the defective product to ACCO Brands or its designated repair center.

This warranty also does not cover damage to the product due to abuse, misuse, neglect, accident, modification or damage during shipping.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY OF ACCO BRANDS, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ACCO Brands will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Contact ACCO Brands using the telephone number below, with a model number/description of the product, description of the defect, proof of original purchase, and your name, address, and area code and telephone number.

- For best results use standard size Swingline® Optima™ Premium Staples.
- Use 6 AA Alkaline batteries for battery back-up power. Do not mix old and new batteries.
- Replace batteries or plug in unit if stapler stalls or slows.
- Remove batteries and/or plug if stapler is not in use for extended period.
- Do not attempt to staple without paper.
- Make sure staple cycle has completed before removing paper

Jam Free*

*Guaranteed to perform at the highest standards, including no jamming, for the length of the warranty (assuming normal product usage when used with Optima™ Premium Staples or S.F.® 4® Premium Staples) or ACCO Brands will replace the product.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

ACCO Canada, Inc. offre au consommateur acheteur d'origine une garantie de cinq ans contre vices de matériaux et de fabrication de ce produit dans le cadre d'une utilisation normale. Au cas où la performance de ce produit se trouverait affectée pour l'une des deux raisons précitées ci-dessus, ACCO Canada, Inc., à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux par un produit équivalent gratuitement, à l'exclusion de certain frais de port qui demeureront à votre charge. Vous prendrez en charge les frais de port du produit défectueux lorsque vous l'enverrez à ACCO Canada, Inc. ou au centre de réparations désigné.

Cette garantie ne concerne pas les dommages résultant d'un mauvais traitement, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'accident, de modification ou de dégâts survenus lors de l'expédition.

CETTE GARANTIE EST LA GARANTIE EXCLUSIVE DE ACCO CANADA, INC., ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TAÇITE, Y COMPRIS CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET SON ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. DANS AUCUN CAS, ACCO BRANDS, INC. N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGE DIRECT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUEL QU'IL SOIT. Certains états ou provinces ne prescrivent pas à l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas, la limitation ou exclusion citée ci-dessus ne s'appliquerait pas à vous. Cette garantie vous donne des droits précis, et vous êtes susceptibles de bénéficier aussi d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

ACCO Canada, Inc. vous avisera de la procédure à suivre si vous avez recours à la garantie. Contactez ACCO Canada, Inc. au numéro de téléphone ci-dessous, en donnant le numéro du modèle du produit et sa description, la preuve d'achat d'origine, votre nom, adresse, indicatif régional et numéro de téléphone.

- Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez des agrafes de première qualité Swingline® Optima™ de taille standard.
- Utilisez six (6) piles alcalines AA pour une alimentation de secours avec piles. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Remplacez les piles ou branchez l'unité lorsque l'agrafeuse s'arrête de fonctionner ou ralentit.
- Enlever les piles et/ou débrancher l'appareil lors de longues périodes de non utilisation.
- N'essayez pas d'agrafer sans papier.
- S'assurer que le cycle d'agrafage est complété avant d'enlever le papier.

Antiblocage*

*Ce produit est garanti quant à des propriétés de fonctionnement correspondant aux normes les plus élevées, sans blocage, pour toute la durée de la garantie (dans le cadre d'un usage normal et si le produit est utilisé avec les agrafes Optima™ Premium de première qualité ou les agrafes S.F.® 4® Premium de première qualité) ou ACCO Brands remplacera le produit.

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

ACCO Mexicana S.A. de C.V. garantiza por cinco años al comprador consumidor original que este producto estará libre de defectos de origen de materiales o mano de obra en condiciones de uso normal. En caso de que este producto no funcione correctamente por cualquiera de las razones arriba citadas, ACCO Mexicana S.A. de C.V., a la sola discreción de la compañía, reparará o reemplazará el producto defectuoso por un producto equivalente sin cargo para usted, excepto ciertos cargos de transporte. Usted es responsable de pagar los costos de despacho del producto defectuoso a ACCO Mexicana S.A. de C.V. o a su centro de reparaciones designado.

Asimismo, esta garantía no cubre los daños del producto debidos a abuso, mal uso, negligencia, accidente, modificación o daños durante el transporte.

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión precedente puede no ser aplicable a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según la estado.

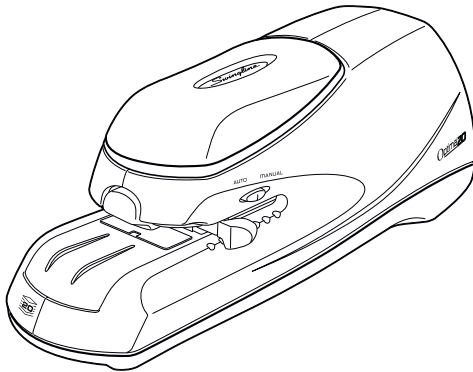
ACCO Mexicana S.A. de C.V. le informará el procedimiento a seguir para realizar los reclamos de garantía. Contacte a ACCO Mexicana S.A. de C.V. usando el número telefónico abajo indicado, con el número de modelo/descripción del producto, la descripción del defecto, el comprobante de compra original y su nombre, dirección, código de área y número telefónico.

- Para mejores resultados utilice grapas de tamaño estándar Swingline® Optima™ Premium.
- Utilice baterías alcalinas AA para las baterías de seguridad. No mezcle las baterías viejas con las nuevas.
- Reemplace las pilas o enchufe la engrapadora si ésta se detiene o disminuye la velocidad.
- Quite las baterías y/o el enchufe si no se utiliza la engrapadora por un periodo de tiempo prolongado.
- No intente engrapar sin que haya papel.
- Asegúrese de que el ciclo de engrape se haya completado antes de retirar el papel.

Libre de Atascamientos*

*Se garantiza el funcionamiento con máximo rendimiento y sin atascamientos durante el periodo de garantía (suponiendo un uso normal del producto con grapas Optima™ de alta calidad o grapas S.F.® 4® de alta calidad) o bien ACCO Brands reemplazará el producto.

OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Optima®20

electric stapler

model 48208

agrafeuse électrique

modèle 48208

engrapadora eléctrica

modelo 48208

Register your product online @ www.swingline.com

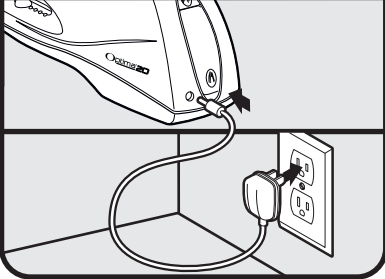
Enregistrez votre produit en ligne à l'adresse suivante : @ www.swingline.com

Registre su producto por Internet en www.swingline.com

Swingline®

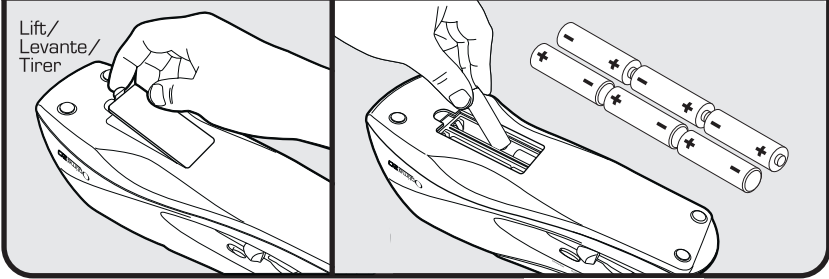
Power / Alimentation / Energía

Plug-In Adaptor Power
Alimentation avec adaptateur enfichable
Enchufe adaptador de energía



For electrical operation, insert plugs./Pour le fonctionnement électrique, insérez les fiches./Para el funcionamiento eléctrico inserte los enchufes.

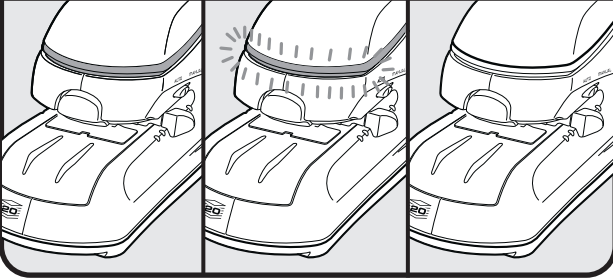
Battery Back-up Power
Alimentation de secours avec piles
Batería de seguridad



To install batteries for back-up power, remove battery cover. Insert 6 AA batteries, replace cover./Pour installer les piles pour l'alimentation de secours, enlever le couvercle du logement des piles. Insérez six (6) piles AA, remplacer le couvercle. /Para instalar las baterías de seguridad, retire la cubierta de las baterías. Inserte 6 baterías AA y vuelva a colocar la cubierta.

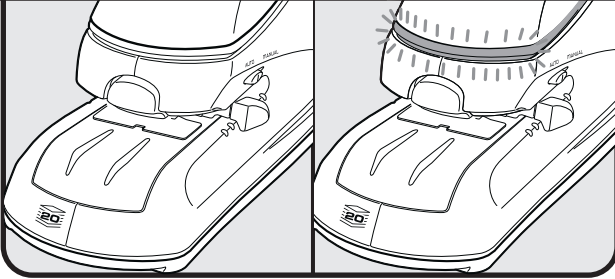
LED Indicator / Voyant DEL / Indicador LED

Plug-In Adaptor Power Operation
Fonctionnement électrique avec adaptateur enfichable
Funcionamiento del enchufe adaptador de energía



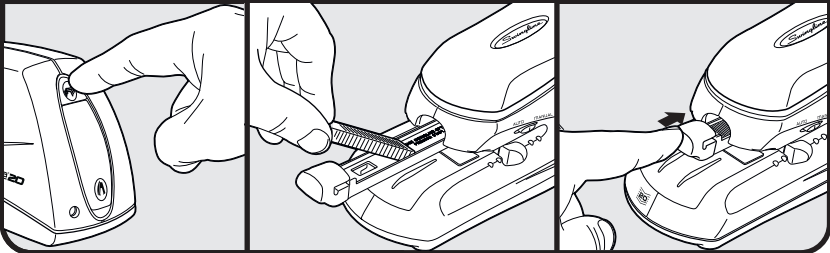
Light on: normal operation **Continuous flashing:** Low on staples or jam condition, or open magazine **Light off:** no power or battery back-up power. (if batteries are installed)/
Voyant allumé : fonctionnement normal **Clignotement continu :** faible quantité d'agrafes; ou blocage; ou magasin ouvert **Voyant éteint :** pas d'alimentation ou alimentation de secours avec piles (si des piles sont installées)/**Luz encendida:** funcionamiento normal **Luz parpadeante:** bajo nivel de grapas, atascamiento o alimentador abierto **Luz apagada:** sin energía o sin energía en las baterías de seguridad (si se han instalado las baterías)

Battery Back-Up Power Operation
Fonctionnement par alimentation de secours avec piles
Funcionamiento de las baterías de seguridad



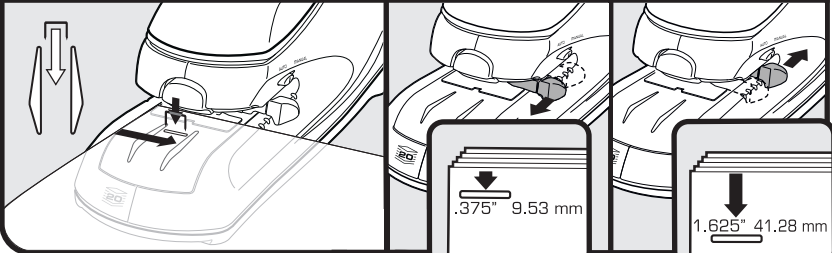
Light off: unit operating by battery back up power **Continuous flashing:** Low on staples or jam condition, or open magazine. (NOTE: batteries must be installed)/
Voyant éteint : l'appareil fonctionne grâce à l'alimentation de secours avec piles **Clignotement continu :** faible quantité d'agrafes; ou blocage; ou magasin ouvert (REMARQUE : des piles doivent être installées)/**Luz apagada:** unidad en funcionamiento con las baterías de seguridad **Luz parpadeante:** bajo nivel de grapas, atascamiento o alimentador abierto (NOTA: se deben instalar las baterías)

Loading Staples
Chargement des agrafes
Cómo cargar las grapas



Press button to release staple magazine. Pull out magazine and load staples. Push back magazine until it clicks into place./ Appuyez sur le bouton pour libérer le magasin d'agrafes. Retirez le magasin et mettez-y les agrafes. Poussez sur le magasin jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour le remettre en place./ Oprima el botón para soltar el cargador de las grapas. Retire el cargador y coloque las grapas. Empuje de vuelta el cargador hasta que quede en su lugar.

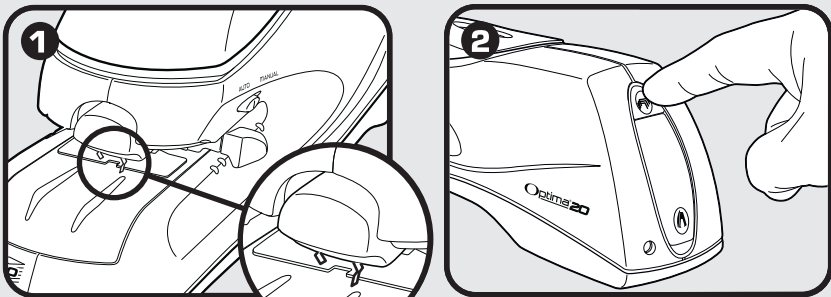
Staple Placement
Position des agrafes
Colocación de las grapas



For precise staple placement, use the guides at the front of the stapler that show where the staple will go./ Pour positionner les agrafes avec précision, utiliser les guides sur le devant de l'agrafeuse indiquant où sera l'agrafe. / Para colocar las grapas con precisión, use las guías del frente de la engrapadora que indican la posición de la grapa.

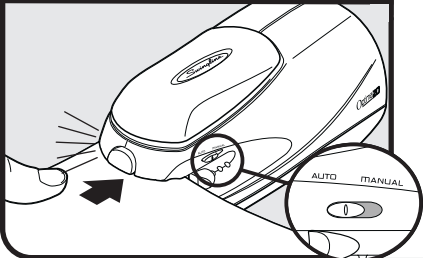
Position depth adjustment lever to desired depth./Placer le levier de réglage de profondeur à la profondeur souhaitée./Coloque la palanca de ajuste de profundidad a la posición deseada.

Removing Blocked Staples / Enlever des agrafes bloquées / Cómo remover las grapas bloqueadas



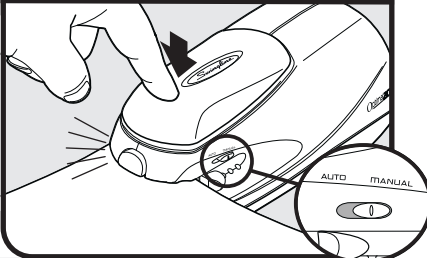
Press button to release staple magazine. / Appuyez sur le bouton pour libérer le magasin à agrafes. / Oprima el botón para soltar el cargador de las grapas.

Auto Activation
Déclenchement automatique
Activación automática



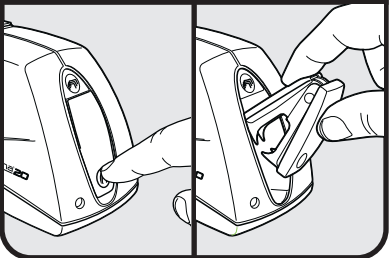
For automatic activation, slide switch to "Auto". In this mode, the stapler will activate when paper is inserted into the throat of the stapler. / Pour la déclenchement automatique, faire glisser le commutateur sur « Auto ». Dans ce mode, l'introduction du papier dans la tête de l'agrafeuse déclenche l'agrafage. / Para activación automática, coloque el interruptor en "Auto". En este modo, la engrapadora se activa cuando se inserta papel en la garganta de la máquina.

Manual Activation
Déclenchement manuel
Activación manual



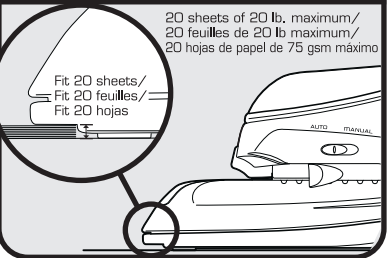
For manual activation, slide switch to "Manual". In this mode, the stapler will not activate until you press the grip area on top of the stapler. / Pour le déclenchement manuel, faire glisser le commutateur sur « Manual ». Dans ce mode, l'agrafage ne se déclenche que si vous exercez une pression sur la zone de prise, sur le dessus de l'agrafeuse. / Para activación manual, coloque el interruptor en "Manual". En este modo, la engrapadora se activa cuando el usuario presiona el área de agarre de la parte superior de la máquina.

Staple Remover
Dégrafeuse
Extractor de grapas

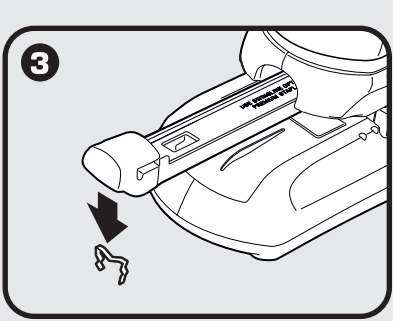


Staple remover located inside the rear of the stapler housing. / La dégrafeuse est située à l'intérieur de la partie arrière de l'agrafeuse. / Extractor de grapas ubicado dentro de la parte trasera de la cubierta de la engrapadora.

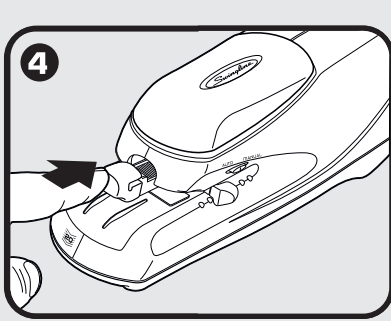
Capacity
Capacité
Capacidad



Do not staple more than 20 sheets of 20 lb. paper at a time. / Ne pas agraffer plus de 20 feuilles de papier de 20 lb à la fois. / No abracho más de 20 hojas de papel de 75 gsm a la vez.



Remove blocked staples. / Retirez les agrafes bloquées. / Retire las grapas atascadas.



Press magazine until it clicks into place. / Appuyez sur le magasin jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour le remettre en place. / Empuje el cargador hasta que quede en su lugar.